

# みんなの かつどう 活動だより

2013年6月

だいごう  
第13号

発行:MISHOP広報部会

## 92人が完歩 国際交流ウォークラリー2013

イベント部会が主催する「国際交流ウォークラリー2013」が5月19日(日)開催され、アイルランド、中国、タイなど43人の外国籍市民を含む92人がラリーに参加。木々の緑が美しい井の頭公園や玉川上水べりを歩きながら国際交流を楽しみました。

同ウォークラリーは、5月の第三日曜日が「全国ウォークラリーの日」に制定されていることにちなみ、協会設立当時から毎年実施している春の一大イベント。当日受け付けた順に、様々な国籍、年齢の6人で1チームを作り、交差点や分岐点だけを表した「コマ図」を組み合わせたコース図を頼りに道をたどり、途中、クイズを解いたり、観察したり、ゴミを拾ったりするもので、主催者が設定した秘密の規定タイムとの誤差による「時間得点」とクイズの正答数など「課題得点」の合計で順位が決まります。

この日は16チームが、スタート地点の井の頭公園駅前を2分おきに順次出発。ゴールの三鷹国際交流協会まで歩きました。13カ所のチェックポイントでは初顔合わせの6人が額を寄せ合っ  
てクイズを解く姿や、ゴール後、健闘をたたえあう姿が見られました。



優勝したのはネパール人、中国人、日本人4人からなる「チームさくら」。リーダーのネパール人学生、ブラガイ・ラシュマンさんは「楽しかったです。みんなの力で優勝できました。ありがとうございます」と喜びを語っていました。

今大会には立教女学院短大やルーテル学院大の学生をはじめ、約60人のボランティアが参加。受け付けから誘導、アンケート回収まで様々な場面で活躍し、大会を支えました。

終了後、イベントリーダーの鈴木尚史さんは「昨年までに比べて距離が長く、多少迷われたチームもあったようですが、天気に恵まれ、予定時間内に全員無事にゴールが出来て良かったです」と話していました。



### The 2013 International Walk Rally

92 people, including foreign residents from 10 countries attended the 2013 international exchange walk rally that was held on Sunday May 19th. Japanese and foreigners were able to exchange their cultures while enjoying a walk through the beautiful Inokashira park and Tamagawa-jyousui area.

Every year the third Sunday of May is designated as the "national walk rally day". This year the international exchange walk rally was held on this date. One team is made up of 6 people of different nationalities and they have to navigate the challenging course with a map that only shows major intersections. On the way they have to answer quiz questions and encounter various observation zones. The team that finishes the closest to the secret "target time" is the winner.

On the day, 16 teams started from in front of Inokashira-kouen station and walked the way to the MISHOP office. The team members worked together at the quiz points and after finishing to answer the bonus questions.

The winning team "Team SAKURA" lead by Mr.Guragai Laxman reached the goal with the closest time to the target time and with excellent results in the questionnaire & they collected rubbish on the way.

This year about 60 volunteers, including St.Margaret's Junior College, Japan Lutheran College & MISHOP members, helped to guide the course and collect the questionnaire sheets etc.

The leader of this event, Mr.Suzuki said "The route was a little bit longer than the one of last year and some teams got lost on the way, but the weather was great and we are all happy because everybody seemed to enjoy it very much."



# 参加者の声

山上 さくらさん

初めて参加して、とても面白かったです。普段は英語をよくきく私ですが、今回は中国語や韓国語をたくさんききました。アジアの方と交流したのはじめてでとても貴重な経験になりました。

クイズも三鷹のことがよく知れるもので少しむずかしかったです。

秋に行う国際交流フェスティバルもぜひ行きたいと思います。



ソフィアさん (ドイツ出身)

I had really much fun, because my team members were really kind and funny. I hope we can meet again, at one of the MISHOP events.

(英文部分和訳 私たちのチームのメンバーはとても親切でおもしろい人たちだったので、楽しかったです。またMISHOPのイベントでみんなに会えるのを楽しみにしています)

今日はすごい  
たのしかったです!



ジョン・マッカーシーさん (アメリカ出身)

It was really enjoyable. It was great to work with other nationalities and meet new people. It was great to work as a team.

とてもたのしいだった! それから planning to junbi wa すばらしいだった。

(英文部分和訳 とても楽しいイベントでした。いろいろな国籍の方々とチームになって歩いたのがたのしかったです。新しい友達ができただのも良かったです。準備がよくされていて、すばしかったです)



三鷹市を再発見出来て楽しかった。  
もっとこういうのをやるべきだと思う。  
ゴミの多さに少し残念だった。

河口 瑛将 (あきまさ) さん (中学3年)



## 編集室 Message from the Editors

さわやかな風が吹き抜ける中、恒例の国際交流ラリーが開かれました。参加者、ボランティアとも若者が目立ち、ゴール会場のMISHOPは熱気にあふれていました。中には小学生、中学生、高校生もいて、積極的に外国籍市民と交流する姿に頼もしさを感じました。「様々な考え方や文化に興味があって参加しました」とボランティアの高校2年男子。これを機に若者がMISHOPの行事に参加してくれることを期待しています。